

# Changes in the People's Parts

<http://old.usccb.org/romanmissal/assembly.shtm>

From the United States Conference of Catholic Bishops (USCCB)

| PART OF MASS                        | PRESENT TEXT  | NEW TEXT  |
|-------------------------------------|---|---|
| Greeting                            | Priest: The Lord be with you.<br>People: <b>And also with you.</b>  | Priest: The Lord be with you.<br>People: <b>And with your spirit.</b>   |
| Penitential Act, Form A (Confiteor) | I confess to almighty God, and to you, my brothers and sisters, that I have <b>sinned through my own fault</b> , in my thoughts and in my words, in what I have done, and in what I have failed to do;<br><br><b>and</b> I ask blessed Mary, ever virgin, all the angels and saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord, our God.   | I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters, that I have <b>greatly sinned</b> in my thoughts and in my words, in what I have done and in what I have failed to do, <b>through my fault, through my fault, through my most grievous fault;</b> <b>therefore</b> I ask blessed Mary ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.  |
| Penitential Act, Form B             | Priest: <b>Lord, we have sinned against you: Lord, have mercy.</b><br><br>People: <b>Lord, have mercy.</b><br><br>Priest: Lord, show us your mercy and love.<br><br>People: And grant us your salvation.  | Priest: <b>Have mercy on us, O Lord.</b><br><br>People: <b>For we have sinned against you.</b><br><br>Priest: <b>Show us, O Lord, your mercy.</b><br><br>People: And grant us your salvation.   |
| <i>Gloria</i>                       | Glory to God in the highest, and <b>peace to his people on earth.</b> Lord God, heavenly King, <b>almighty God and Father, we worship you, we give you thanks, we praise you for your glory.</b><br><br>Lord Jesus Christ, <b>only Son of the Father,</b> Lord God, Lamb of God, you take away the sin of the world: have mercy on us; you are seated at the right hand of the Father: <b>receive our prayer.</b> For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ | Glory to God in the highest, and <b>on earth peace to people of good will.</b> <b>We praise you, we bless you, we adore you, we glorify you, we give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God, almighty Father.</b> <b>Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us.</b> <b>For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ,</b><br><br><b>with the Holy Spirit,</b> |

|                        |   |  |
|------------------------|---|--|
|                        | <p>in the glory of God the Father.<br/>Amen.</p>  | <p><b>in the glory of God the Father. Amen.</b></p>  |
| <p>Nicene Creed</p>    | <p><b>We believe</b> in one God,<br/>the Father, the Almighty,<br/>maker of heaven and earth,<br/><b>of all that is seen and unseen.</b><br/><b>We believe</b> in one Lord, Jesus Christ,<br/><b>the only</b> Son of God,<br/><b>eternally begotten of the Father,</b><br/>God<br/>from God, Light from Light,<br/>true God from true God,<br/>begotten, not made,<br/>one in Being with the Father.<br/>Through him all things were made.<br/>For us men and for our salvation<br/>he came down from heaven:<br/><b>by the power of the Holy Spirit</b><br/><b>he was born of the Virgin Mary,</b><br/>and became man.<br/>For our sake<br/>he was crucified under Pontius<br/>Pilate;<br/><b>he suffered, died, and was buried.</b><br/><b>On the third day he rose again</b><br/><b>in fulfillment of the Scriptures;</b><br/>he ascended into heaven and is seated<br/>at the right hand of the Father.<br/>He will come again in glory<br/>to judge the living and the dead,<br/>and his kingdom will have no end.<br/><b>We believe</b> in the Holy Spirit,<br/>the Lord, the giver of life, who<br/>proceeds<br/>from the Father and the Son.<br/>With the Father and the Son<br/>he is worshipped and glorified.<br/>He has spoken through the Prophets.<br/><b>We believe</b> in one holy catholic<br/>and apostolic Church.<br/><b>We acknowledge</b> one baptism<br/>for the forgiveness of sins.<br/>We look for the resurrection<br/>of the dead,<br/>and the life of the world to come.<br/>Amen.</p> | <p><b>I believe</b> in one God,<br/>the Father almighty,<br/>maker of heaven and earth,<br/><b>of all things visible and invisible.</b><br/><b>And</b> in one Lord Jesus Christ,<br/><b>the Only Begotten</b> Son of God,<br/><b>born of the Father before all ages.</b><br/>God from God, Light from Light,<br/>true God from true God,<br/>begotten, not made,<br/><b>consubstantial with the Father;</b><br/>through him all things were made.<br/>For us men and for our salvation<br/>he came down from heaven,<br/><b>and by the Holy Spirit</b><br/><b>was incarnate of the Virgin Mary,</b><br/>and became man.<br/>For our sake<br/>he was crucified under Pontius Pilate,<br/><b>he suffered death and was buried,</b><br/><b>and rose again on the third day</b><br/><b>in accordance with the Scriptures.</b><br/>He ascended into heaven and is seated<br/>at the right hand of the Father.<br/>He will come again in glory<br/>to judge the living and the dead<br/>and his kingdom will have no end.<br/>And in the Holy Spirit, the Lord,<br/>the giver of life, who proceeds<br/>from the Father and the Son,<br/><b>who with the Father and the Son</b><br/><b>is adored</b> and glorified,<br/><b>who</b> has spoken through the prophets.<br/><b>And</b> one, holy, catholic<br/>and apostolic Church.<br/><b>I confess</b> one baptism<br/>for the forgiveness of sins<br/><b>and I look forward to</b> the resurrection<br/>of the dead<br/>and the life of the world to come. Amen.</p> |
| <p>Apostles' Creed</p> | <p>I believe in God, the Father almighty,<br/>creator of heaven and earth.<br/><b>I believe</b> in Jesus Christ, his only<br/>~</p>   | <p>I believe in God, the Father almighty,<br/>Creator of heaven and earth,<br/><b>and in</b> Jesus Christ, his only Son,<br/>our Lord,</p>   |

|   |  |   |
|---|--|---|
|   | <p>our Lord.<br/> <b>He was conceived by the power of the Holy Spirit and born of the Virgin Mary. He suffered under Pontius Pilate,</b> was crucified, died, and was buried. He descended <b>to the dead.</b> On the third day he rose again. He ascended into heaven, and is seated at the right hand <b>of the Father.</b> <b>He will come again</b> to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and <b>the</b> life everlasting. Amen.</p> | <p><b>who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate,</b> was crucified, died and was buried; he descended <b>into hell;</b> on the third day he rose again <b>from the dead;</b> he ascended into heaven, and is seated at the right hand <b>of God the Father almighty; from there he will come</b> to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting. Amen.</p> |
| <p><i>Suscipiat Dominus</i></p>                             | <p>May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good, and the good of all his Church.</p>   | <p>May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his <b>holy</b> Church.</p>   |
| <p>Preface Dialogue</p>                                     | <p>Priest: The Lord be with you.<br/> People: <b>And also with you.</b><br/> Priest: Lift up your hearts.<br/> People: We lift them up to the Lord.<br/> Priest: Let us give thanks to the Lord our God.<br/> People: <b>It is right to give him thanks and praise.</b></p>  | <p>Priest: The Lord be with you.<br/> People: <b>And with your spirit.</b><br/> Priest: Lift up your hearts.<br/> People: We lift them up to the Lord.<br/> Priest: Let us give thanks to the Lord our God.<br/> People: <b>It is right and just.</b></p>   |
| <p><i>Sanctus</i></p>                                       | <p><b>Holy, holy, holy Lord, God of power and might.</b> Heaven and earth are full of your glory. Hosanna in the highest. Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest.</p>   | <p><b>Holy, Holy, Holy Lord God of hosts.</b> Heaven and earth are full of your glory. Hosanna in the highest. Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest.</p>   |
| <p>Mystery of Faith (formerly the Memorial Acclamation)</p> | <p>Priest: <b>Let us proclaim the mystery of faith:</b><br/> People:<br/> A – Christ has died, Christ is risen, Christ will come again.<br/><br/> or B – <b>Dying you destroyed our</b></p>  | <p>Priest: <b>The mystery of faith.</b><br/> [People: <i>Christ has died...</i><br/><br/> <i>a U.S. adaptation yet to be decided by Holy See</i><br/><br/> A – <b>We proclaim your death, O Lord, and profess your Resurrection</b></p>   |

|                       |   |   |
|-----------------------|---|---|
|                       | <p><b>rising you restored our life.<br/>Lord Jesus, come in glory.</b></p> <p>or C – When we eat this bread<br/>and drink this cup,<br/>we proclaim your death,<br/><b>Lord Jesus,</b><br/>until you come <b>in glory.</b></p> <p>or D – <b>Lord,</b> by your cross<br/>and resurrection,<br/>you have set us free.<br/><b>You are the Savior of the World.</b></p> | <p><b>until you come again.</b></p> <p>or B – When we eat this Bread<br/>and drink this Cup,<br/>we proclaim your death, <b>O Lord,</b><br/>until you come <b>again.</b></p> <p>or C – <b>Save us, Savior of the world,</b><br/><b>for</b> by your Cross<br/>and Resurrection,<br/>you have set us free.</p>                                |
| Sign of Peace         | <p>Priest: The peace of the Lord<br/>be with you always.<br/>People: <b>And also with you.</b></p>  | <p>Priest: The peace of the Lord<br/>be with you always.<br/>People: <b>And with your spirit.</b></p>   |
| <i>Ecce Agnus Dei</i> | <p>Priest: <b>This is</b> the Lamb of God<br/>who takes away<br/>the sins of the world.<br/><b>Happy</b> are those <b>who are called<br/>to his supper.</b></p> <p>All: Lord, I am not worthy<br/><b>to receive you,</b><br/>but only say the word<br/>and <b>I</b> shall be healed.</p>  | <p>Priest: <b>Behold</b> the Lamb of God,<br/><b>behold him</b> who takes away<br/>the sins of the world.<br/><b>Blessed</b> are those <b>called<br/>to the supper of the Lamb.</b></p> <p>All: Lord, I am not worthy<br/><b>that you should enter under my roof,</b><br/>but only say the word<br/>and <b>my soul</b> shall be healed.</p> |
| Concluding Rite       | <p>Priest: The Lord be with you.<br/>People: <b>And also with you.</b></p>  | <p>Priest: The Lord be with you.<br/>People: <b>And with your spirit.</b></p>   |

For further reading, study, and research on the history of the *Roman Missal* and the development and meaning of the Mass:

Emminghaus, Johannes H. *The Eucharist: Essence, Form, Celebration*. Originally published as *Die Messe: Wesen–Gestalt–Vulzug*. Trans. by Matthew J. O’Connell. Collegeville: The Liturgical Press, 1978.

Cabié, Robert. *The Church at Prayer, Vol. 2: The Eucharist*. ed. A. G. Martimort *et al.* Trans. by Matthew J. O’Connell. Collegeville: The Liturgical Press, 1986.

Foley, Edward. *From Age to Age: How Christians Have Celebrated the Eucharist* (Revised and Expanded Edition). Collegeville: The Liturgical Press, 2008.

Jeanes, G.P., ed. *The Origins of the Roman Rite*. Alcuin/GROW Liturgical Study 20. Bramcote, UK: Grove, 1991.

Junmann, Joseph A. *The Mass of the Roman Rite: Its Origins and Development*. 2 vols. Originally published as *Missarum Sollemnia: eine genetische Erklärung der römischen Messe*. Trans. by Francis Brunner. New York: Benzinger, 1962.

Mazza, Enrico. *The Eucharistic Prayers of the Roman Rite*. Trans. by Matthew J. O’Connell. New York: Pueblo / Collegeville: The Liturgical Press, 1986.

Mazza, Enrico. *The Origins of the Eucharistic Prayer*. Trans. by Ronald Lane. Collegeville: The Liturgical Press [A Pueblo Book], 1995.

Palazzo, Eric. *A History of Liturgical Books: from the Beginning to the Thirteenth Century*. Trans. of *Le Moyen Age: Des origines au XIIIème siècle*. Trans. by Madeleine Beaumont. Collegeville: The Liturgical Press (A Pueblo Book), 1986.

